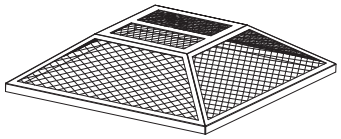
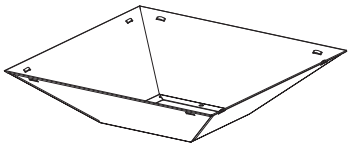
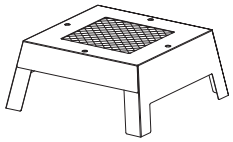
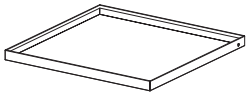
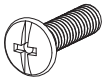
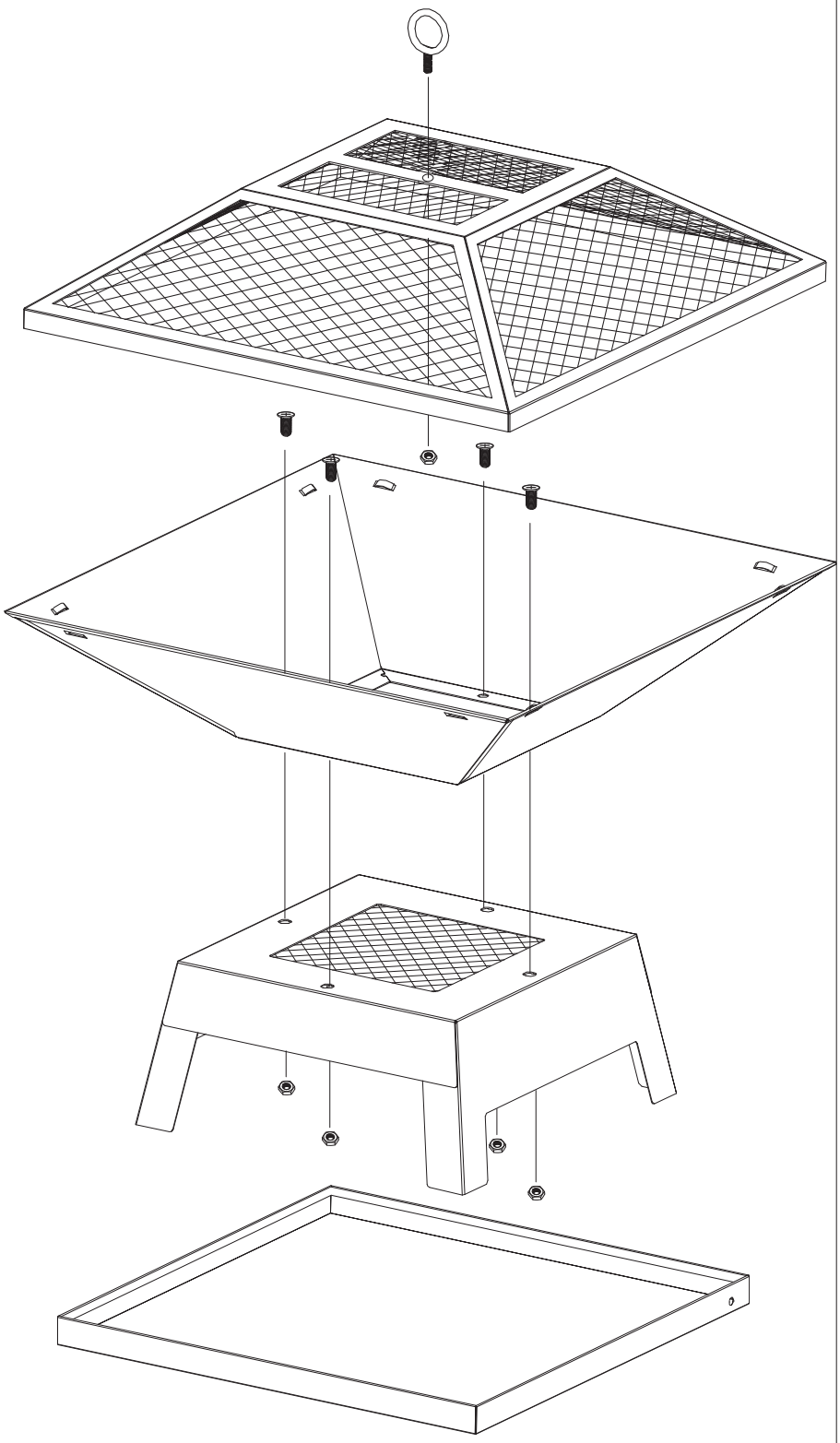
LUND

99715

PL	PALENISKO OGRODOWE
EN	FIRE PIT
DE	GARTENFEUERSTELLE
RU	САДОВЫЙ ОЧАГ
UA	САДОВЕ ВОГНИЩЕ
LT	SODO LAUŽAVIETĖ
LV	DĀRZA UGUNSKURA VIETA
CZ	ZAHRADNÍ OHNIŠTĚ
SK	ZÁHRADNÉ OHNISKO
HU	KERTI TŰZRAKÓ
RO	VATRA DE FOC
ES	FOGÓN PARA JARDÍN
FR	FOYER EXTÉRIEUR POUR JARDIN
IT	BRACIERE DA GIARDINO
NL	TUINVUURSCHAAL
GR	ΤΖΆΚΙ Κ΄ΗΠΟΥ
BG	ПРЕНОСИМО ОГНИЩЕ
PT	BRASEIRO DE JARDIM
HR	VRTNO OGNJIŠTE
AR	موقد الحديقة



	1x
	1x
	1x
	1x
	1x
	1x
	4x
	5x



PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIE! Produkt może być bardzo gorący, nie przesuwać podczas pracy!
Nie używać wewnątrz pomieszczeń!
OSTRZEŻENIE! Nie używać spirytusu ani benzyny do rozpalania oraz ponownego zapalania po zgaśnięciu! Używać wyłącznie podpałek zgodnych z EN 1860-3!
OSTRZEŻENIE! Chronić przed dostępem dzieci i zwierząt domowych!

Maksymalnie obciążenie rusztu: 1,5 kg.
Mocno i pewnie skręcone śrubami palenisko ustawić na poziomym, równym i stabilnym i niepalnym podłożu.

W palenisku można stosować paliwo przeznaczone do grilli np. brykiet węgla drzewnego w takim przypadku palenisko można wykorzystać jako źródło ciepła do np. do rusztu zawieszanego na trójnogu.
W palenisku można stosować drewno pocięte w szczapy. Wykorzystując palenisko do rozpalenia ogniska.

W przypadku stosowania paliwa przeznaczonego do grilli maksymalna ilość paliwa nie może być większa niż pojemność misy paleniska. Paliwo nie może wystawać ponad górną krawędź misy paleniska.
Po zakończeniu grillowania żar ugasić wodą lub zakopać w ziemi.
Pozostawienie żaru w palenisku grozi pożarem!
Przy pierwszym użyciu grill powinien być rozgrzany, a paliwo utrzymywane w formie rozżarzonej, przez co najmniej 30 minut przed przyrządzaniem potraw na grillu.
Rozpalać używając specjalnych podpałek stałych. Na podpałce ułożyć kilka brykietów węgla i podpalić podpałkę. Gdy paliwo zajmie się ogniem dosypać paliwo do pożądanej ilości.
Nie przyrządzać potraw zanim paliwo nie pokryje się powłoką popiołu.

W przypadku stosowania drewna pociętego w szczapy drewno należy ułożyć w stos w taki sposób, aby nie żadna ze szczap nie wystawała poza obręb misy. Przepalony, gorący fragment drewna spadając z misy może spowodować pożar.
Jeżeli w trakcie użytkowania paleniska będą dokładane kolejne szczapy drewna należy je dokładać pojedynczo, za pomocą niepalnych szczypiec. Szczapy układać tak, aby w trakcie spalania nie wypadły poza obręb paleniska.
Ognisko rozpalać za pomocą podpałek stałych, nie stosować benzyny, rozpuszczalnika lub jakiejkolwiek innej cieczy do rozpalenia ogniska.
Po wypaleniu ogniska żar ugasić wodą lub zakopać w ziemi.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

EN

OPERATION INSTRUCTIONS

CAUTION! The product can be very hot, do not move while operating!
Do not use indoors!
CAUTION! Do not use spirit or gasoline to ignite or re-ignite after extinguishing! Only use firelighters in accordance with EN 1860-3!
WARNING! Keep away from children and pets!

Maximum load on the grate: 1.5 kg.
Place the fire pit firmly and securely bolted on a horizontal, level, stable and non-flammable surface.

You can use fuel intended for barbecue in the fire pit e.g. charcoal briquette; in that case the fire pit can be used as a heat source e.g. for a grate hung on a tripod.
Wood cut into splinter can be used in the fire pit. to use the fire pit to light a bonfire.

In case of using fuels intended for barbecues, the maximum amount of fuel may not be greater than the capacity of the bowl. The fuel must not protrude above the upper edge of the fire pit bowl.
Put out the hot coals with water or bury them in the ground after finished barbecuing.
Leaving the hot coals in the fireplace may cause risk of fire!
When the barbecue is used for the first time, it should be hot, as well as the fuel for at least 30 minutes before preparing food on the barbecue.
Light up using special solid firelighters. Place a few charcoal briquettes on the firelighter and set the firelighter on fire. When the fuel is on fire, add more fuel to the desired amount.
Do not prepare food until the fuel is covered with ash.

When using wood cut into splinters, the wood should be stacked in such a way that no pieces of wood protrude beyond the bowls. A burnt, hot piece of wood falling from a bowl can cause a fire.
When using the fire pit more splinters of wood will be placed, they should be added individually, using non-combustible pliers. Place the splinters in such a way that they do not fall out of the fire pit during combustion.
Light the fire using solid firelighters, do not use petrol, solvent or any other liquid to light the fire.
Put out the hot coals with water or bury them in the ground after finished barbecuing.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poland

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG! Das Produkt kann sehr heiß sein, bewegen Sie sich nicht während der Arbeit!
Nicht in Innenräumen verwenden!
ACHTUNG! Verwenden Sie keinen Spiritus oder Benzin zum Anzünden bzw. erneuten Anzünden! Verwenden Sie nur Feueranzünder nach EN 1860-3!
WARNUNG! Halten Sie Kinder und Haustiere fern!

Maximale Belastung des Rostes: 1,5 kg.
Stellen Sie den Kaminofen fest zusammengeschraubt und sicher auf eine horizontale, ebene, stabile und nicht brennbare Fläche.

In der Feuerstelle kann nur Brennstoff verwendet werden, der für Grills bestimmt ist z. B. Holzkohlebrikett. In einem solchen Fall kann die Feuerstelle als Wärmequelle z. B. für einen am Dreibein aufgehängten Rost verwendet werden.
In der Feuerstelle kann in Stücke geschnittenes Holz verwendet werden. Verwendung des Feuerstelle zum Entzünden eines Lagerfeuers.

Im Falle der Verwendung von Brennstoff für Grillgeräte darf die maximale Brennstoffmenge nicht größer sein als die Kapazität der Schüssel. Der Brennstoff darf nicht über den oberen Rand der Schüssel der Feuerstelle hinausragen.
Nach dem Grillen die Glut mit Wasser löschen oder im Boden vergraben.
Wenn Sie die Wärme im Kamin lassen, besteht Brandgefahr!
Bei der ersten Verwendung des Grills sollte er erwärmt und der Brennstoff mindestens 30 Minuten lang warm gehalten werden, bevor auf dem Grill Essen zubereitet wird.
Verwenden Sie zum Anzünden speziellen festen Anzünder. Legen Sie ein paar Briketts Kohle auf die Anzünder und setzen Sie sie in Brand. Geben Sie je nach Verbrauch und Notwendigkeit Brennstoff hinzu.
Bereiten Sie keine Speisen zu, bis der Brennstoff mit Asche bedeckt ist.

Bei der Verwendung von in Stücke geschnittenem Holz ist das Holz so zu stapeln, dass keine Holzstücke über die Schale hinausragen. Ein verbranntes, heißes Stück Holz, das aus einer Schale fällt, kann Brand verursachen.
Wenn bei der Nutzung der Feuerstelle immer weitere Holzstücke hinzugefügt werden, sollte dies einzeln mit einer nicht brennbaren Zange getan werden. Legen Sie die Stücke so, dass sie beim Verbrennen nicht aus dem Feuer fallen.
Zünden Sie das Feuer mit festen Feueranzünder an, verwenden Sie kein Benzin, Lösungsmittel oder eine andere Flüssigkeit, um das Feuer zu entzünden.
Nach dem Verbrennen des Brennstoffs die Glut mit Wasser löschen oder im Boden vergraben.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ! Продукт может быть очень горячим, не перемещайте его во время работы!
Не используйте внутри помещений!
ВНИМАНИЕ! Не используйте спирт или бензин для зажигания или повторного зажигания после погашения! Используйте только брикеты для розжига в соответствии с EN 1860-3!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Защищайте от доступа детей и домашних животных!

Максимальная нагрузка на решетку: 1,5 кг.
Прочно и надежно скрученную винтами топку установите на горизонтальную, ровную, устойчивую и не воспламеняющуюся поверхность.

В топке можно использовать брикеты, предназначенные для гриля, например, брикеты из древесного угля, в таком случае топку можно использовать в качестве источника тепла, например, для решетки, подвешенной на треноге.
В чаше для костра можно использовать нарезанную древесину. Используйте чашу для разжигания костра.

В случае использования брикетов, предназначенных для гриля, максимальное количество брикетов не должно превышать вместимость чаши. Брикеты не должны выступать за верхний край чаши топки.
После окончания приготовления пищи на гриле, потушите жар водой или закопайте в землю. Оставление жара в топке может привести к пожару!
При первом использовании, гриль должен быть разогретым, а брикеты раскаленными, в течение не менее 30 минут перед приготовлением пищи на гриле.
Разжигайте, используя специальные брикеты для розжига. На брикеты для розжига положите несколько угольных брикетов и разожгите их. Когда брикеты начнут гореть, добавьте нужное количество брикетов.
Не готовьте пищу, пока брикеты не покроются слоем золы.

В случае использования нарезанной древесины, древесину положите таким образом, чтобы ни одно полено не выступало за край чаши. Горевший, горячий кусок древесины, падая с чаши, может вызвать пожар.
Если во время использования чаши будут добавляться следующие полена древесины, добавляйте их отдельно, с помощью негорючих щипцов. Полена размещайте таким образом, чтобы во время горения они не выпали из чаши.
Костер разжигайте с помощью брикетов для розжига, не используйте бензин, растворитель или любую другую жидкость для разжигания костра.
После того как костер догорел, потушите жар водой или закопайте в землю.

TOYA S.A., Sołtysowicka 13-15, 51- 168 Wrocław, Polska / ул. Солтысовицка, д. 13-15, 51-168, г. Вроцлав, Польша

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

УВАГА! Продукт може бути дуже гарячим, не переміщати під час роботи!
Не використовувати всередині приміщень!
УВАГА! Не використовуйте спирт або бензин для розпалювання і повторного запалювання після загашення! Використовуйте тільки палії, сумісні з EN 1860-3!
УВАГА! Тримати в недоступному для дітей і домашніх тварин місці!

Максимальне навантаження решітки: 1,5 кг.
Щільно і надійно закручений болтами мангал встановити на горизонтальній, рівній, стабільній і негорючій поверхні.

У топці можна використовувати паливо, призначене для грилів, наприклад, брикет деревного вугілля - в такому випадку вогнище можна використовувати в якості джерела тепла, наприклад, для підвісної решітки на тринозі.
У топці можна використовувати дрова у вигляді полін. Використовувати топку, щоб розпалити багаття.

У разі використання палива, призначеного для грилів, максимальна кількість палива не може бути більше, ніж ємність чаші топки. Паливо не може виступати за верхній край чаші топки.
Після закінчення жар загасити водою або закопати в землю.
Залишення вогню у топці загрожує пожежею!
При першому використанні гриль повинен бути нагрітий, а паливо має знаходитись в гарячому вигляді принаймні 30 хвилин до приготування їжі на грилі.
Розпалювати за допомогою спеціальних фіксованих підпалів. На палій викладіть кілька вугільних брикетів і підпаліть палій. Коли паливо займеться вогнем, насипте паливо в потрібній кількості.
Не готувати страви, поки паливо не покриється шаром попелу.

У разі використання деревини у вигляді полін, дерево слід укласти в стопку таким чином, щоб жодна з полін не виступала за межі чаші. Гарячий шматок деревини, що випав з чаші, може призвести до пожежі.
Якщо в ході експлуатації топки будуть додані ще кілька полін, їх слід додавати по одному, з допомогою негорючих щипців. Поліна скласти так, щоб під час горіння вони не випали за межі топки.
Вогнище розпалювати твердим паливом, не використовуючи бензину, розчинника або будь-якої іншої рідини для розпалювання багаття.
Після закінчення жар загасити водою або закопати в землю.

TOYA S.A. ул. Солтисовіцка 13-15, 51-168 Вроцлав, Польща

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

DĖMESIO! Produktas gali būti įkaitęs, todėl naudojimo metu jos negalima perstumti!
Nenaudokite uždarose patalpose!
DĖMESIO! Pradiniam kuro uždegimui ar pakartotiniam uždegimui užgesus nenaudokite spirito ar benzino! Naudokite tik standarto EN 1860-3 reikalavimus atitinkančius prakurus!
ĮSPĖJIMAS! Laikykite vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje!

Didžiausia grotelių apkrova: 1,5 kg.
Tvirtai pritvirtinkite židinį kartu su varžtais ant horizontalaus, lygaus, stabilaus ir nedegaus paviršiaus.

Židinyje gali būti naudojamas kuras skirtas kepsninėms, pvz., medžio anglies briketai, tokiu atveju židinys gali būti naudojama kaip šilumos šaltinis, pvz., grotelėms, pakabintoms ant trikojo.
Židinyje naudojamą medieną galima pjaustyti į pliauskus. Naudojant židinį laužui uždegti.

Naudojant kepsninėms skirtą kurą, maksimalus degalų kiekis negali būti didesnis nei židinio indo tūris. Kuras neturi išsikišti virš viršutinės židinio dėžės krašto.
Po kepimo, žarijas užpilkite vandeniu arba užkaskite žemėje.
Palikdami žarijas židinyje, galite sukelti gaisrą!
Pirmą kartą naudojant kepsninę, prieš padedant maisto produktus ant grotelių, kepsninę reikia įkaitinti ir išlaikyti karštą kurą mažiausiai 30 minučių.
Uždekite naudodamiesi specialiais kietais prakurais. Padėkite keletą anglių briketų ant prakurų ir uždekite. Kai kuras užsidegs, įpilkite kuro iki norimo kiekio.
Nepradėti maisto ruošimo, kol kuras nepasidengs pelenų sluoksniu.

Kai naudojate smulkiai supjaustytą medieną, pliauskai turi būti sukraunami taip, kad neišsikištų už dubens. Iš dubens iškritęs degantis karštas medžio gabalas gali sukelti gaisrą.
Jei naudojant židinį pridedama daugiau medžio pliauskų, jie turėtų būti dedami atskirai, naudojant nedegiąsias reples. Pliauskus dėti taip, kad degimo meto neiškirstų už židinio.
Laužus uždekite kietais prakurais, nedeginkite benzino, skiediklio ar jokio kito skysčio.
Po kepimo, laužo žarijas užpilkite vandeniu arba užkaskite žemėje.

TOYA S.A. Sołtysowicka g. 13-15, 51-168 Vroclavas, Lenkija

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

UZMANĪBU! Ierīce var būt ļoti karsta, nepārvietojiet to darbības laikā!
Nelietojiet to iekštelpās!
UZMANĪBU! Neizmantojiet spirtu un benzīnu aizdedzināšanai un atkārtotai aizdedzināšanai pēc nodzišanas! Izmantojiet tikai aizdedzināšanas līdzekļus, kas atbilst standartam EN 1860-3!
BRĪDINĀJUMS! Aizsargājiet to no bērnu un mājdzīvnieku piekļuves!

Maksimālā restu slodze: 1,5 kg.
Uzstādiet kurtuvi, kas stingri un droši saskrūvēta ar skrūvēm, uz horizontālas, līdzenas, stabilas un nedegošas pamatnes.

Kurtuvē var izmantot kurināmo, kas paredzēts griliem, piemēram, kokogļu briketes. Šādā gadījumā kurtuvi var izmantot kā siltuma avotu, piemēram, restēm, kas pakaramas uz trijkāja.
Kurtuvē var lietot malku, izmantojot kurtuvi ugunskura aizdedzināšanai.

Izmantojot kurināmo, kas paredzēts griliem, maksimālais kurināma apjoms nedrīkst pārsniegt kurtuves bļodas tilpumu. Kurināmais nedrīkst izvirzīties virs kurtuves bļodas augšējo malu.
Pēc grilēšanas pabeigšanas nodzēsiet karstas ogles ar ūdeni vai ierociet tās zemē.
Karsto ogļu atstāšana kurtuvē rada ugunsgrēka risku!
Pirmajā lietošanas reizē grils ir jāuzkarsē un jāuzturas kurināmā kvēlošana vismaz 30 minūtes pirms ēdienu pagatavošanas uz grila.
Izmantojiet aizdedzināšanai speciālus cietus aizdedzināšanas līdzekļus. Uzlieciet dažas ogļu briketes uz aizdedzinātā un aizdedziniet to. Kad kurināmais aizdegsies, pievienojiet vēlamo kurināmā daudzumu.
Nepagatavojiet ēdienus, līdz kurināmais nepārklāsies ar pelniem.

Izmantojot malku, izkārtojiet to tā, lai neviens no malkas gabaliem neizvirzītos ārpus bļodas. Sadedzis malkas fragments, nokrītot no bļodas, var izraisīt ugunsgrēku.
Ja kurtuves lietošanas laikā tiek pievienoti nākamie malkas gabali, pievienojiet tos atsevišķi, izmantojot nedegošas stangas. Izkārtojiet malkas gabalus tā, lai degšanas laikā tas neizkristu ārpus kurtuves.
Aizdedziniet ugunskuru, izmantojot cietus aizdedzināšanas līdzekļus. Neizmantojiet benzīnu, šķīdinātāju vai jebkādu citu šķidrumu ugunskura aizdedzināšanai.
Pēc ugunskura izdegšanas nodzēsiet karstas ogles ar ūdeni vai ierociet tās zemē.

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polija

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

POZOR! Produkt může být velmi horký, během práce jej nepřesouvejte!
Nepoužívejte uvnitř místností!
POZOR! Nepoužívejte líh ani benzín k rozpálení ani k opětovnému zapálení po vyhašení!
Používejte pouze zápalky v souladu s EN 1860-3!
UPOZORNĚNÍ! Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat!

Maximální zatížení roštu: 1,5 kg.
Pevně a bezpečně sešroubované ohniště umístěte na rovný, vodorovný a stabilní, nehořlavý povrch.

V ohništi lze používat palivo určené pro grily, např. brikety z dřevěného uhlí, v takové případě lze ohniště použít jako zdroj tepla např. pro rošt zavěšený na trojnožce.
V ohništi lze použít rovněž dříví naštípané na štěpky. Využívajíc ohniště k zapálení táboráku.

Při použití paliva určeného pro grily nesmí být maximální množství paliva větší než kapacita mísy ohniště. Palivo nesmí vyčnívat nad horní okraj ohniště.
Po grilování uhaste uhlíky vodou nebo zakopejte do země.
Ponechání uhlíků v ohništi může způsobit požár!
Při prvním použití by měl být gril zahřát a palivo by mělo být rozpálené nejméně 30 minut před přípravou pokrmů na grilu.
K zapálení používejte speciální tuhé zápalky. Na zápalce uložte několik uhelných briket a podpalte zápalku. Jakmile palivo obejme oheň, doplňte palivo na požadované množství.
Nepřipravujte potraviny, dokud není palivo pokryto popelem.

Při použití dřeva naštípaného na štěpky by dřevo mělo být naskládáno tak, aby žádné štěpky nevyčnívaly mimo misku. Spálený, horký kus dřeva spadající z mísy může způsobit požár.
Pokud jsou během používání ohniště dodávány další kousky dřeva, měly by být přidávány jednotlivě pomocí nehořlavých kleští. Štěpky ukládejte tak, aby během spalování nepadaly mimo ohniště.
Ohniště podpalujte pomocí tuhých zápalek, k zapálení ohně nepoužívejte benzín, ředidlo ani jinou tekutinu.
Po spálení ohně uhaste uhlíky vodou nebo zakopejte v zemi.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polsko

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

POZOR! Výrobok môže byť veľmi horúci, počas práce ho nepresúvajte!
Nepoužívajte v interiéri!
POZOR! Na rozpaľovanie, ako aj na opätovné zapaľovanie po vyhasnutí, nepoužívajte lieh ani benzín! Používajte iba podpaľovače spĺňajúce požiadavky normy EN 1860-3!
VAROVANIE! Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat!

Maximálne zaťaženie roštu: 1,5 kg.
Ohnisko, ktoré je silno a pevne zoskrutkované, postavte na vodorovnom, rovnom, stabilnom a nehorľavom podklade.

V ohnisku používajte palivo, ktoré je určené na používanie v griloch, napr. brikety z dreveného uhlia, v takom prípade môžete ohnisko používať ako zdroj tepla, napr. pre rošt zavesený na trojnožke. V ohnisku môžete používať drevo porúbané na triesky. Použitie ohniska na rozpaľovanie ohňa.

V prípade, ak používate palivo určené na používanie v griloch, maximálne množstvo paliva nemôže byť väčšie než objem misy ohniska. Palivo nesmie vystávať ponad hornú hranu misy ohniska.
Uhlíky po skončení grilovania uhaste vodou alebo zakopte do zeme.
Uhlíky nenechávajte v grile, pretože v opačnom prípade hrozí požiar!
Gril pri prvom použití rozohrejte a pred začatím prípravy jedla na grile udržiavajte rozžeravené palivo minimálne 30 minút.
Na rozpaľovanie používajte špeciálne pevné podpaľovače. Na podpaľovači položte niekoľko brikiet a zapáľte podpaľovač. Keď sa palivo rozpáli, dosypte požadované množstvo paliva.
Jedlo nezačnite pripravovať skôr, než sa na palive nevytvorí vrstva popola.

Ak používate drevo porúbané na triesky, drevo poukladajte do stohu takým spôsobom, aby žiadny kus dreva nevystával mimo misy. Prepálený, horúci kúsok dreva vypadajúci z misy môže spôsobiť požiar.
Ak počas používania ohniska budete dokladať ďalšie kúsky dreva, prikladajte ich jednotlivo s použitím nehorľavých klieští. Kúsky dreva ukladajte tak, aby počas horenia nevypadli mimo ohnisko.
Ohnisko rozpaľujte s použitím pevných podpaľovačov, v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo iné kvapaliny.
Uhlíky po skončení používania ohniska uhaste vodou alebo zakopte do zeme.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poľsko

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ATENȚIE! Produsul poate fi foarte fierbinte, nu îl deplasați în timpul utilizării!
Nu folosiți focarul în interior!
ATENȚIE! Nu folosiți alcool sau benzine pentru aprindere sau reaprindere după stingere! Folosiți agenți de aprindere doar în conformitate cu EN 1860-3!
AVERTIZARE! Nu permiteți accesul copiilor și animalelor în apropiere!

Capacitatea maximă de încărcare a grătarului: 1,5 kg
Puneți focarul fixat ferm și sigur cu bolțuri pe o suprafață orizontală, netedă, stabilă și neinflamabilă.

Puteți folosi în focare combustibil destinat grătarelor, de exemplu, brichete de mangal; În cazul acesta, focarul poate fi folosit ca sursă de căldură, de exemplu, pentru un grătar suspendat pe un trepied.
Se poate folosi lemne despicate pentru a face focul în focar.

În cazul utilizării de combustibil destinat grătarelor, cantitatea maximă de combustibil nu poate depăși capacitatea bolului focarului. Combustibilul nu trebuie să depășească marginea superioară a bolului focarului.
Stingeți cărbunii fierbinți cu apă sau acoperiți-i cu pământ după ce folosiți grătarul.
Dacă lăsați cărbuni aprinși în focar, există riscul de incendiu!
La utilizarea pentru prima dată a grătarului, acesta trebuie încins și ținut incandescent timp de minim 30 de minute înainte de a prepara orice alimente pe grătar.
Aprindeți focul folosind agenți de aprindere solizi, speciali. Puneți câteva brichete de combustibil peste pastilele de aprindere și aprindeți pastilele. Când combustibilul din focar se aprinde, adăugați combustibil până la cantitatea dorită.
Nu preparați alimente înainte ca cărbunii să fie acoperiți cu un strat de cenușă.

La utilizarea lemnelor de foc, bucățile de lemn trebuie așezate astfel încât nicio bucată și nu iasă în afara bolului. O bucată de lemn aprinsă care cade din bol poate provoca incendiu.
Când folosiți bucăți de lemn la focar, adăugați-le pe rând, folosind un clește neinflamabil. Puneți bucățile de lemn astfel încât să nu cadă în afara focarului în timpul arderii.
Aprindeți focul folosind agenți de aprindere solizi, nu benzină, solvenți sau alte lichide.
Stingeți cărbunii fierbinți cu apă sau acoperiți-i cu pământ după ce folosiți grătarul.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELEM! A termék nagyon forró lehet, ne helyezze át használat közben!
Ne használja beltérben!
FIGYELEM! Begyújtáskor vagy újragyújtáskor ne használjon etil-alkoholt vagy benzint! Kizárólag az EN 1860-3 szabványnak megfelelő gyújtóst használjon!
FIGYELEM! Gyermekektől és háziállatoktól távol tartandó!

Rács maximális terhelhetősége: 1,5 kg.
Az erősen és biztosan összecsavarozott tűzhelyet helyezze vízszintes, egyenletes, stabil és nem éghető felületre.

A tűzhelyben grill tüzelőanyagok, pl. faszén brikett használható, ebben az esetben a tűzhely külső hőforrásként is igénybe vehető és pl. háromlábú rostély alá helyezhető.
A tűzhelyben pl. tuskófa használható. A tűzhely igénybevétele tűzrakáshoz.

Grill tüzelőanyag használata esetén a tüzelőanyag maximális mennyisége nem haladhatja meg az tüzelőedény űrtartalmát. A tüzelőanyag nem lóghat túl a tüzelőedény felső peremén.
A grillezést követően a parazsat vízzel oltsa el vagy ássa el a földben.
A termékben hagyott parázs tűzveszélyt jelent!
Az első használat során hevítse fel a grillt, a tüzelőanyag legalább 30 percig izzon, majd csak ezt követően helyezzen be ételt a grillbe.
Speciális, szilárd gyújtóssal gyújtsa be. Helyezzen a gyújtósra néhány faszén brikettet és gyújtsa meg a gyújtóst. Ha a gyújtós begyulladt, szórjon még a grillbe gyújtóst a kívánt mennyiségig.
Ne helyezzen be ételt, amíg a gyújtóst be nem borítja parázsréteg.

Tuskófa használatakor úgy helyezze el a fadarabokat, hogy egyik tuskó se lógjon ki az edényből. A fadarab leégett, leeső része tűz kialakulásához vezethet.
Ha a tűzhely használata közben további fatuskókat helyez a tűzbe, egyesével rakja azokat be egy nem éghető csipesz segítségével. A tuskókat úgy helyezze el, hogy égés közben ne eshessenek ki a tűzhelyből.
A tüzet szilárd gyújtóssal gyújtsa meg, ne használjon benzint, oldószert vagy bármilyen egyéb folyadékot.
A tűz kialvását követően a parazsat vízzel oltsa el vagy ássa el a földben.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lengyelország

ES

INSTRUCCIONES DE USO

¡ATENCIÓN! ¡El producto puede estar muy caliente, no lo mueva durante el trabajo!
¡No utilizar en interiores!
¡ATENCIÓN! ¡No utilice alcohol o gasolina para encender o volver a encender después del apagado! ¡Utilice únicamente encendedores según la norma EN 1860-3!
¡ADVERTENCIA! ¡Mantenga alejados a los niños y a las mascotas!

Carga máxima de la rejilla: 1,5 kg.
Coloque el brasero unido con tornillos de forma firme y segura sobre una superficie horizontal, nivelada, estable y no inflamable.

En el brasero se puede usar combustible para barbacoas, por ejemplo, briquetas de carbón vegetal; en este caso, el brasero se puede utilizar como fuente de calor para, por ejemplo, una rejilla colgada en un trípode.
La madera cortada en trozos se puede utilizar en el brasero usando el mismo para hacer una hoguera.

Si se utiliza combustible para barbacoa, su cantidad máxima no podrá ser superior a la capacidad de la cubeta del brasero. El combustible no debe sobresalir por encima del borde superior de la cubeta del brasero.
Después de asar a la parrilla, apague la brasa con agua o entiérrela en el suelo.
¡Dejar la brasa en el interior causa el riesgo de incendio!
Durante el primer uso de la barbacoa, ésta debe estar calentada y el combustible debe mantenerse caliente durante al menos 30 minutos antes de cocinar a la parrilla.
Encienda con encendedores especiales sólidos. Ponga unas cuantas briquetas de carbón en el encendedor y encienda. Cuando el combustible esté ardiendo, añada combustible a la cantidad deseada.
No prepare alimentos hasta que el combustible esté cubierto de cenizas.

Cuando se utilice madera cortada en trozos, la madera se apilará de manera que no sobresalga de la cubeta. Un trozo de madera quemada y caliente que cae de la cubeta puede causar un incendio.
Si durante el uso del brasero se añaden más trozos de madera, se debe hacerlo por separado usando pinzas incombustibles. Coloque los trozos de tal manera que no se caigan del brasero durante la combustión.
Encienda el fuego con encendedores sólidos, no utilice gasolina, disolvente o cualquier otro líquido para encender el fuego.
Después de acabar el fuego, apague la brasa con agua o entiérrela en el suelo.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

FR

MODE D'EMPLOI

ATTENTION ! Le produit peut être très chaud, ne pas bouger en travaillant !
Ne pas utiliser à l'intérieur !
ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour enflammer ou rallumer après l'extinction ! Ne pas utiliser que des allume-feu conformes à la norme EN 1860-3 !
AVERTISSEMENT ! Tenir les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil !

Charge maximale sur la grille : 1,5 kg.
Placer le foyer vissé fermement et solidement sur une surface horizontale, plane, stable et ignifuge.

Dans ce cas, le foyer peut être utilisé comme source de chaleur, par exemple pour une grille suspendue à un trépied.
Le bois coupé en morceaux peut être utilisé dans le foyer. Utiliser le foyer pour faire un feu de joie.

Dans le cas de l'utilisation de combustible pour les barbecues, la quantité maximale de combustible ne doit pas être supérieure à la capacité du bol du foyer. Le combustible ne doit pas dépasser du bord supérieur du bol du foyer.
Après avoir fini le grillage, éteindre les braises avec de l'eau ou les enterrer dans le sol.
Les braises laissées dans le foyer peuvent causer un incendie !
La première fois que le barbecue est utilisé, il doit être réchauffé et le combustible doit être maintenu au chaud pendant au moins 30 minutes avant la cuisson sur le barbecue.
Allumer à l'aide d'allume-feu permanent spécial. Placer quelques briquettes de charbon sur l'allume-feu et mettre le feu à l'allume-feu. Lorsque le combustible est en feu, ajouter du combustible à la quantité désirée.
Ne pas préparer d'aliments avant que le combustible ne soit couvert de cendres.

Lors de l'utilisation de bois coupé en morceaux, le bois doit être empilé de manière à ce qu'aucun morceau de bois ne dépasse des bols. Un morceau de bois brûlé et chaud qui tombe d'un bol peut causer un incendie.
Si le foyer doit être utilisé pour ajouter de plus en plus de morceaux de bois, ils doivent être ajoutés individuellement, à l'aide d'une pince incombustible. Placer les morceaux de manière à ce qu'ils ne tombent pas du feu pendant la combustion.
Allumer le feu à l'aide d'allume-feu solide, ne pas utiliser d'essence, de solvant ou de tout autre liquide pour allumer le feu.
Après avoir brûlé le feu, éteindre les braises avec de l'eau ou les enterrer dans le sol.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Pologne

IT

MANUALE D'USO

ATTENZIONE! Il prodotto può essere molto caldo, non spostarlo durante il funzionamento!
Non utilizzarlo all'interno!
ATTENZIONE! Non usare alcool o benzina per accendere o riaccendere dopo lo spegnimento! Utilizzare solo accendifuoco a norma EN 1860-3!
AVVERTIMENTO! Tenerlo lontano dai bambini e dagli animali domestici!

Carico massimo della griglia: 1,5 kg.
Posizionare il braciere serrato saldamente su una superficie orizzontale, piana, stabile e non infiammabile.

Nel braciere possono essere utilizzati combustibili per barbecue, ad esempio bricchette di carbone di legno ed in tal caso il braciere può essere utilizzato come fonte di calore, ad esempio per la griglia appesa ad un treppiede.
La legna tagliata a pezzi può essere utilizzata nel braciere. Usare il braciere per fare un falò.

Qualora venga utilizzato un combustibile per barbecue, la quantità massima di combustibile non può essere superiore alla capacità della ciotola. Il combustibile non deve sporgere al di sopra del bordo superiore della ciotola.
Dopo aver terminato il barbecue, spegnere la brace con acqua o seppellirla.
Lasciare la brace nel braciere potrebbe causare incendi!
La prima volta che si utilizza la griglia, deve essere riscaldata e il combustibile deve essere tenuto al caldo per almeno 30 minuti prima di cucinare alla griglia.
Accendere, utilizzando speciali accendifuoco solidi. Mettere qualche bricchetta di carbone sull'accendifuoco e dare fuoco all'accendifuoco. Quando il combustibile è in fiamme, aggiungere la quantità desiderata.
Non preparare gli alimenti fino a quando il combustibile non è coperto di uno strato di cenere.

Quando si utilizzano tizzoni di legno, devono essere impilati in modo che nessun pezzo di legno sporga oltre il bordo della ciotola. Un pezzo di legno bruciato e caldo che cade da una ciotola, può causare un incendio.
Se durante l'utilizzo del braciere pezzi di legno saranno man mano aggiunti, essi devono essere aggiunti singolarmente, utilizzando pinze non combustibili. Distribuire tizzoni di legno in modo che non cadano dal braciere durante la combustione.
Accendere il fuoco con accendifuoco solidi, non usare benzina, solvente o qualsiasi altro liquido per accendere il fuoco.
Dopo aver bruciato il legno, spegnere la brace con acqua o seppellirla.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

LET OP! Het product kan erg heet zijn, niet verplaatsen tijdens het werk!
Niet binnenshuis gebruiken!
LET OP! Gebruik geen spiritus of benzine om te ontbranden of opnieuw te ontsteken eenmaal gedoofd! Gebruik alleen aanmaakmaterialen volgens EN 1860-3!
WAARSCHUWING! Houd kinderen en huisdieren uit de buurt!

Maximale belasting van het rooster: 1,5 kg.
Plaats het product stevig en zeker op een horizontaal, vlak en stabiel oppervlak.

De vuurschaal kan worden gebruikt voor brandstof bedoeld voor grills, bijvoorbeeld houtskoolbriketten, in welk geval de vuurschaal kan worden gebruikt als een warmtebron voor bijvoorbeeld een rooster dat op een statief is opgehangen.
In stukken gesneden hout kunnen gebruikt worden in de vuurhaard. De vuurhaard gebruiken om vuur aan te steken.

De maximale hoeveelheid brandstof mag niet groter zijn dan de capaciteit van de schaal van de vuurhaard. De brandstof mag niet boven de bovenrand van de kom van de haard uitsteken.
Na het grillen, de sintels blussen met water of begraaf ze in de grond.
Als u sintels in de haard laat, kan dit brand veroorzaken!
De eerste keer dat de grill wordt gebruikt, moet deze worden opgewarmd en moet de brandstof minstens 30 minuten warm worden gehouden alvorens op de grill gerechten te bereiden.
Het vuur aansteken door vast aanmaakmateriaal te gebruiken. Leg een paar briketten kolen op de aanmaakblokjes en steek de aanmaakblokjes in brand. Wanneer de brandstof voor brand zorgt, voegt u brandstof toe tot de gewenste hoeveelheid.
Bereid geen voedsel totdat de brandstof bedekt is met as.

Bij gebruik van in stukken gesneden hout moet het hout zodanig worden gestapeld dat er geen stukken hout buiten de schalen uitsteken. Een verbrand, heet stuk hout dat uit een kom valt, kan brand veroorzaken.
Als de haard wordt gebruikt voor het toevoegen van steeds meer stukken hout, moeten deze afzonderlijk worden toegevoegd met behulp van een onbrandbare tang. Plaats de stukken brandhout zodanig, dat ze tijdens de verbranding niet uit de vuurhaard vallen.
Steek het vuur aan met vaste aanmaakblokjes, gebruik geen benzine, oplosmiddel of andere vloeistoffen om het vuur te ontsteken.
Na het opbranden van de vuurhaard, de sintels blussen met water of begraaf ze in de grond.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν μπορεί να είναι πολύ καυτό, μην το κινείτε κατά τη λειτουργία!
Μην χρησιμοποιείτε σε εσωτερικούς χώρους!
ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε το αλκοόλ ή τη βενζίνη για την ανάφλεξη και για την ξανά ανάφλεξη αφού σβήσει η φωτιά! Χρησιμοποιείτε μόνο προσανάμματα σύμφωνα με το πρότυπο EN 1860-3!
ΠΡΟΣΟΧΗ! Κρατήστε μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα!

Μέγιστο φορτίο της σχάρας: 1,5 kg.
Τοποθετήστε την εστία φωτιάς σταθερά και ασφαλώς βιδωμένη σε μια επίπεδη, ίσια και σταθερή καθώς και μη εύφλεκτη επιφάνεια.

Στην εστία φωτιάς μπορεί να χρησιμοποιούνται καύσιμα που προορίζονται για σχάρες, π.χ. μπρικέτες ξυλάνθρακα, οπότε η εστία μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως πηγή θερμότητας π.χ. μια σχάρα αιωρούμενη σε ένα τρίποδο.
Στην εστία μπορεί να χρησιμοποιείται ξύλο κομμένο σε κούτσουρα. Χρησιμοποιώντας την εστία για να ανάψετε φωτιά.

Όταν χρησιμοποιείτε καύσιμα που προορίζονται για σχάρες, η μέγιστη ποσότητα καυσίμου δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από την χωρητικότητα του μπολ της εστίας. Το καύσιμο δεν πρέπει να προεξέχει πάνω από το επάνω άκρο της εστίας.
Μετά το ψήσιμο στη σχάρα, σβήστε τα πυρωμένα με νερό ή θάψτε τα στο έδαφος.
Αφήνοντας τα πυρωμένα στην εστία μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά!
Κατά την πρώτη χρήση, η σχάρα πρέπει να θερμανθεί και το καύσιμο να παραμένει πυρωμένο για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από την επεξεργασία τροφίμων στη σχάρα.
Ανάψτε με τη χρήση ειδικών στερεών προσαναμμάτων. Τοποθετήστε μερικές μπρικέτες άνθρακα και βάλτε φωτιά στο προσάναμμα. Όταν το καύσιμο φροντίζει για φωτιά, προσθέστε καύσιμο μέχρι την επιθυμητή ποσότητα.
Μην μαγειρεύετε έως ότου το καύσιμο να καλυφθεί με την επίστρωση τέφρας.

Όταν χρησιμοποιείτε ξύλο κομμένο σε κούτσουρα, αυτά πρέπει να στοιβάζονται έτσι ώστε να μην προεξέχουν έξω από το μπολ. Το καμένο, καυτό κομμάτι ξύλου που πέφτει από το μπολ μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
Εάν κατά τη χρήση της εστίας προστεθούν μεταγενέστερα κια άλλα κούτσουρα ξύλου, θα πρέπει να προστίθενται μεμονωμένα με τη χρήση της μη εύφλεκτης πένσας. Τοποθετείτε τα κούτσουρα έτσι ώστε να μην πέσουν έξω από την εστία κατά την καύση.
Ανάβετε τη φωτιά με στερεά προσανάμματα, μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό ή άλλο υγρό για να ανάψετε τη φωτιά.
Αφού τερματιστεί η φωτιά, σβήστε τα πυρωμένα με νερό ή θάψτε τα στο έδαφος.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продуктът може да бъде много горещ, не го премествайте по време на работа!
Не използвайте на закрито в помещения!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте спирт или бензин за разпалване или повторно запалване след изгасване! Използвайте само подпалки, отговарящи на изискванията на стандарт EN 1860-3!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Съхранявайте на място, недостъпно за деца и домашни любимци!

Максимално натоварване на скарата: 1,5kg.
Здраво и надеждно сглобеното с болтовете огнище поставете върху хоризонтална, равна, стабилна и негорима повърхност.

Огнището може да се използва с гориво, предназначено за барбекюта, например брикети от дървени въглища, като в този случай огнището може да се използва като източник на топлина например за скара, поставена на триножник.
В огнището могат да се използват дърва, нарязани на цепеници. Използване на огнището за разпалване на огън.

Когато използвате гориво за барбекю, максималното количество гориво не трябва да е по-голямо от капацитета на огнището. Горивото не трябва да стърчи над горния ръб на купата на огнището.
Когато приключите печенето на барбекю, загасете въглените с вода или ги заровете в земята.
Ако в огнището оставите въглени, има опасност от пожар!
Когато използвате скарата за първи път, тя трябва да бъде предварително загрята и горивото да се поддържа нажежено поне 30 минути, преди да приготвите храна на скарата.
Запалвайте огнището със специални твърди разпалки. Поставете няколко брикети въглища върху разпалката и я запалете. След като горивото е запалено, можете да добавите гориво до желаното количество.
Не приготвяйте храната, докато горивото не се покрие с пепел.

Ако се използват нарязани дърва, те трябва да се подреждат така, че нито едно от тях да не стърчи извън купата на огнището. Изгоряло, горещо парче дърво, паднало от огнището, може да предизвика пожар.
Ако по време на използване на огнището се добавят още парчета дърво, те трябва да се добавят едно по едно, като се използват незапалими щипки. Подредете дървените цепеници така, че да не падат извън купата на огнището по време на горенето.
Запалете огъня с твърди разпалки, не използвайте бензин, разтворител или друга течност за запалване на огъня.
След като горивото изгори, изгасете въглените с вода или ги заровете в земята.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Полша

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

AVISO! O produto pode estar muito quente, não o mover durante o funcionamento!
Não utilizar em interiores!
AVISO! Não utilizar álcool ou gasolina para acender ou reacender o fogo após a extinção!
Utilizar apenas acendalhas que cumpram a norma EN 1860-3!
AVISO! Manter fora do alcance das crianças e dos animais domésticos!

Carga máxima sobre a grelha: 1,5 kg
Colocar a fornalha, firmemente aparafusada, sobre uma superfície horizontal, plana, estável e incombustível.

A fornalha pode ser utilizada com combustível concebido para barbecues, por exemplo, briquetes de madeira, caso em que a fornalha pode ser utilizada como fonte de calor para, por exemplo, uma grelha montada num tripé.
A lenha pode ser utilizada na fornalha, utilizando a fornalha para acender fogo.

Quando se utiliza combustível para barbecues, a quantidade máxima de combustível não deve ser superior à capacidade da fornalha. O combustível não deve ultrapassar o bordo superior do trino da fornalha.
Quando o grelhado estiver terminado, apagar as brasas com água ou enterrá-las no chão.
Se forem deixadas brasas na fornalha, existe o risco de incêndio!
Quando se utiliza a churrasqueira pela primeira vez, esta deve ser pré-aquecida e o combustível deve ser mantido aceso durante pelo menos 30 minutos antes de se cozinharem alimentos na churrasqueira.
Acender com acendalhas sólidas especiais. Colocar alguns briquetes de carvão na acendalha e fazer fogo. Quando o combustível estiver a arder, adicionar combustível até à quantidade desejada.
Não cozinhar os alimentos enquanto o combustível não estiver coberto por uma camada de cinzas.

Se forem utilizadas lenhas de madeira, estas devem ser empilhadas de modo a que nenhuma lenha sobressaia além do perímetro do trino. Um pedaço de madeira queimada e quente que caia do trino pode provocar um incêndio.
Se forem adicionadas mais lenhas durante a utilização, devem ser colocadas uma de cada vez utilizando pinças não inflamáveis. Empilhar as lenhas de modo a que não caiam fora da fornalha durante a combustão.
Acender o fogo com acendalhas sólidas, não utilizar gasolina, solvente ou qualquer outro líquido para acender o fogo.
Depois de a fogueira ter extinguido, apagar as brasas com água ou enterrá-las no chão.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polónia

HR

KORISNIČKE UPUTE:

UPOZORENJE! Proizvod može biti vrlo vruć, nemojte ga pomjerati tijekom rada!
Nemojte koristiti u zatvorenom prostoru!
UPOZORENJE! Nemojte koristiti alkohol ili benzin za paljenje ili ponovno paljenje nakon gašenja! Koristite sredstva za paljenje isključivo u skladu s EN 1860-3!
UPOZORENJE! Čuvati izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca!

Maksimalno opterećenje rešetke: 1,5kg.
Postavite dobro zategnuto ognjište na vodoravnu, ravnu i stabilnu i nezapaljivu površinu.

U ognjištu je moguće koristiti gorivo namijenjeno za roštiljanje, npr. brikete na ugljen, u kojem slučaju se peć može koristiti kao izvor topline, npr. za rešetku postavljenu na tronožac.
Drvo izrezano na strugotine može se koristiti u ognjištu. Zapalite ognjište pomoću sredstva za paljenje.

U slučaju korištenja goriva namijenjenog za roštiljanje, maksimalna količina goriva ne smije prelaziti kapacitet posude peći. Gorivo ne smije stršiti iznad gornjeg ruba posude peći.
Nakon roštiljanja ugasite toplinu vodom ili je zakopajte u zemlju.
Ostavljanje žara u ognjištu može izazvati požar!
Pri prvoj uporabi roštilj treba zagrijati, a gorivo držati toplim najmanje 30 minuta prije pečenja na roštilju.
Zapalite posebnim čvrstim šibicama. Stavite nekoliko ugljenih briketa na sredstva za paljenje i zapalite. Kada se gorivo zapali, dodajte goriva do tražene količine.
Nemojte spremati jela dok gorivo se ne pokrije slojem pepela.

Kada se koristi drvo izrezano u cjepanice, drvo treba slagati tako da niti jedna cjepanica ne strši izvan posude. Izgorjeli vrući komad drva koji pada iz posude može uzrokovati požar.
Ako se tijekom uporabe peći dodaju daljnje drvene cjepanice, treba ih dodati pojedinačno, pomoću nezapaljivih kliješta. Rasporedite cjepanice tako da ne ispadnu iz ognjišta tijekom izgaranja.
Zapalite vatru čvrstim upaljačima, ne koristite benzin, otapalo ili bilo koju drugu tekućinu za potpalu vatre.
Nakon izgaranja vatre, žar ugasiti vodom ili zakopati u zemlju.

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poljska.

AR

تعليمات استخدام المنتج

إتحذير! قد يكون المنتج ساخنًا جدًا، فلا تحركه أثناء التشغيل
إلا تستخدم في الداخل
!٣-١٨٦٠ EN تحذير! لا تستخدم الكحول أو البنزين للإشعال أو إعادة الإشعال بعد الإطفاء! استخدم فقط ولاعات الإطفاء المتوافقة مع
إتحذير! تبقي بعيدا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة

.الحد الأقصى لحمولة الشبكة: ٥,١ كجم
.ضع المدفأة، مثبتة بإحكام وإحكام، على سطح أفقي، متساوي، ثابت وغير قابل للاشتعال

يمكن أن تستخدم المدفأة الوقود المخصص للشوايات، على سبيل المثال قوالب الفحم، وفي هذه الحالة يمكن استخدام المدفأة كمصدر .للحرارة، على سبيل المثال لشبكة معلقة على حامل ثلاثي الأرجل
.يمكن استخدام الخشب المقطوع في جذوع الأشجار في المدفأة. استخدام حفرة النار لإشعال النار

عند استخدام الوقود المخصص للشوايات، لا يمكن أن يكون الحد الأقصى لكمية الوقود أكبر من سعة وعاء النار. لا يمكن للوقود أن يبرز .فوق الحافة العلوية لوعاء النار
.بعد الشوي، أطفئ النار بالماء أو ادفنها في الأرض
!اترك الجمر في المدفأة قد يؤدي إلى نشوب حريق
.عند استخدام الشواية لأول مرة، يجب تسخين الشواية مسبقًا ويظل الوقود متوهجًا لمدة ٠٣ دقيقة على الأقل قبل طهي الطعام على الشواية
الإشعال باستخدام ولاعات نار صلبة خاصة. ضع بعض قوالب الفحم على الشعلة وأشعلها. عندما يشتعل الوقود، أضف الوقود إلى الكمية .المطلوبة
.لا تقم بإعداد الطعام حتى يتم تغطية الوقود بطبقة من الرماد

إذا تم استخدام الخشب المقطوع إلى جذوع الأشجار، فيجب تكديس الخشب بطريقة لا يبرز أي من جذوع الأشجار خارج الوعاء. قد تؤدي .قطعة الخشب المحترقة والساخنة التي تسقط من الوعاء إلى نشوب حريق

إذا تمت إضافة قطع إضافية من الخشب أثناء استخدام المدفأة، فيجب إضافتها واحدة تلو الأخرى باستخدام ملقط غير قابل للاشتعال. قم .بترتيب جذوع الأشجار بحيث لا تسقط من الموقد أثناء الاحتراق

.أشعل النار باستخدام مادة صلبة، ولا تستخدم البنزين أو المذيبات أو أي سائل آخر لإشعال النار

.بعد إطفاء النار، أطفئ الجمر بالماء أو ادفنه في الأرض

فروتسواف، بولندا ١٦٨-٥١، ١٥-١٣ TOYA S.A. ul. Sołtysowicka